

Nous saluons avec affection sincère les de tout les directions arrivées hotes de notre ville. Soyez les bienvenus dans ce chaud nid de la stenographie et gardez le sentiment se toujours renouvelant, qui réunit les stenographes de tout le monde pour une famille.

Az ünnepség vendégei csütörtökön éjjel érkeztek meg 1 óra 25 perckor a Szeged-állo-

máson, ahol *Kállai* Emil dr. üdvözölte őket francia nyelven, a szegedi gyorsírók nevében.

Péntek délelőtt 9 órakor reggeli lesz a Kassban. Délelőtt 10 órakor a város nevezetességeinek megtekintése. Délelőtt 11 órakor a Markovits-szobor leleplezése. Délben a viztorony megtekintése. Délután 1 órakor a város díszbéde a Kassban. A szobornál az ünnepi beszédet *Dobay* Gyula dr. elnök tartja.

Víz alatt áll a Szent István-tér.

— A külvárosi utcákat elöntötte az ár. —
A belvárosban is a pincék megteltek vízzel. — A zápor pusztításai. —

(*Saját tudósítónktól.*) Ma hajnalban három órakor hatalmas zápor kerekedett Szegeden. Ez a zápor abban különbözött a szokásos nyári esőzésektől, hogy megszakítás nélkül majdnem kilenc óra hosszáig tartott. Az a roppant vízmennyiség, amely ilyen hirtelen a városra szakadt, nem birt aztán rendszeres és gyors lefolyásra találni, különösen a külvárosokban, ahol a csatornázás meglehetősen kezdetleges és elöntötte az utcákat, meg a tereket.

A mai záporosót legjobban a Szent István-téren levő házak tulajdonosai és lakói synlik meg. A *Szent István-tér teljesen víz alatt áll.* Olyan a nagy térség, mint egy tó. A víz kedélyesen hullámszik a viztorony körül, amelyet most még hatványozottabb mértékben lehet viztoronynak nevezni. A toronynak a talpazata mély vízben áll és szinte félelmetesen emelkedik ki a torony az elöntött térségen. Körülbelül *fél méter* magasságban áll a víz mindenfelé. A gyerekek a nagyszerű látvány hírére előkászálódtak a szomszédos Vidra-, Szücs-utcákból és a Csongrádi-sugárutrról és *derékig* gázolnak a vízben. Többen egy tó átkelési vállalatot is létesítettek. Nagy szálfákat összekötöztek és aztán az így *készített tutajon hajózártak keresztül-kasul a téren.* A stilszerűtlen látványt kellő csodálattal bámulták a Szent István-tér szélén lévő hatalmas bérpaloták és nem bírták sehogy se megérteni, hogy miért van akkora víz a város közepén. Pedig hát ez érthető: a teret még most sem töltötték föl és *két méterrel alacsonyabban fekszik* az eszménytelen nivó alapelvénél fogva, mint a körülötte levő utcák. Azokból mind a víz tehát a Szent István-térre folyik le, a hol eképen egy kis tengerszem képződik, ha több eső esik, mint amennyi illenék.

De nemcsak magát a teret öntötte el a víz. A teret határoló *gyalogjárók is víz alatt állnak.* Egyedül a kocsutak vékony sárja emelkedik ki a vízből és némileg még fentartja a közlekedés lehetőségét. *Csonga* Gyula korcsmája azonban már-már megközelíthetetlen. Egész kis hidat építettek a korcsma ajtójából a kocsit közepére, azonban már azt is ellepi a víz. A Szent István-téren van a *hét*es számú fiókposta hivatal; az előtte lévő gyalogjáró teljesen vízben van és a közönség nem mehet a postára. A tér 6.

szám alatt levő háza előtt még a *kocsut is elöntötte a víz.* A nyílt térről átfolyt az ár egészen a ház elé és mivel a gyalogjárók ugyis vízben álltak, most a ház előtt egész tenger áll. Itt van ifjabb *Blau* Lajos fűszerüzlete. Egész a bolt ajtajáig ér a víz és a kereskedő sehogy se tud magán segíteni.

Egy másik házban, amely a Szücs-utca és a Szent István-tér sarkán van, a pincét öntötte el a víz. Ebben a házban lakik *Alexa* Milán pék és a pincében *száz métermázsza buzája volt,* amelynek nagy része tönkre ment. Délután szállította el a buzát a pincéből. A lakosok már többször fordultak bajukkal a rendőrséghez és a tűzoltósághoz, ahol azzal utasították el kérelmüket, *majd lefolyik magától is a víz, csak legyenek türelemmel.* Délután öt órakor pedig megeredt megint az eső és a Szent István-téren még nagyobb lett a víz.

Nagy pusztításokat okozott a felhőszakadás a külvárosi részeken is. A Móra-városrészben a Vöröscs-utca, Remény-utca, Katona-utca nagy része víz alá került. Ezekben az utcákban nemcsak a házak pincéit öntötte el a víz, hanem még a *lakásokba is betolakodott* és a szegény embereket kiűzte otthonukból. A Lechner-téren és a Mars-téren is hatalmas víz hullámszik és a hajléktalanná vált lakosság a rendőrséghez ment tanácsot kérni, hogy mi tévő legyen? A rendőrség eddig még senkit sem telepített ki a lakásából, mert erre még nem volt szükség.

A *Belvárosban is sok háznak a pincéjét ellepte a víz.* A Korzó-kávéháznak pincehelyisége teljesen vízben áll. Szivattyú segítségével próbálják a vizet eltávolítani, de folytonosan újból fölszivárokk a víz. A délutáni hosszabb esőzés még csak jobban előmozdította a pusztítást. A Tisza, mely már apadni kezdett, ismét *rohamosan árad.*

A szegedi *tanyákról* olyan hírek érkeznek, amelyek szinte aggodalmat keltenek. Az óriási esőzés odakiinn megdagasztotta a vizeket, megárasztotta a Maty-ért és a Fehér-tót, úgy, hogy a *külterületi lakosság áradástól fél.* A nagy esőzés még a homokon is összegyülemlyette a vizet, úgy, hogy a szőlők is igen sok helyütt vízben állanak.

Berchtold budapesti utja. Bécsből jelentik, hogy *Berchtold* Lipót gróf külügyminiszter a legközelebbi napokban Budapestre érkezik, ahol behatóan fog tárgyalni *Tisza* István gróf magyar miniszterelnökkel.

Kolerás-e Ördög József?

(A bakteriológiai-intézet fogja eldönteni. — Lehetséges, hogy életben marad. — A rendőrfőkapitány bezáratta a menhelyet.)

(*Saját tudósítónktól.*) Részletesen beszámoltunk arról a koleragyanus megbetegedésről, amely tegnap Szegeden történt. *Ördög* József állapota azóta sem változott. Élet és halál között van, bár kezelő orvosa, *Léderer* Dezső dr. ujszegedi kerületi orvos, minden igyekezetével azon van, hogy a szerencsétlen embert megmentse. Ez kétszeresen humanus ambíció ezuttal, mert nemcsak egy ember életéről van szó, hanem sok ezer ember megnyugtatójáról, egész Szeged városának erkölcsi és anyagi érdekéről, mert ha fölgögyul *Ördög*, kétségtelen, hogy nem ázsiai kolerában szenvedett. Ez meg, hogy mit jelent, azt különösen megérzi a város kereskedelme és ipara, melyre nagyon hátrányos volna, ha elterjedne annak a híre, hogy Szegeden kolera van.

Erről azonban egyelőre még szó sincs, sőt *az ellenkezője már majdnem bizonyos.* Ma reggel a beteg bélürülékét megvizsgálták. A göröcsövi vizsgálat megtartására *Andrássy* Ferenc dr., a tisztí főorvos helyettese, *Hollós* József dr.-t kérte föl, aki tegnap érkezett haza a londoni orvosi kongresszusról. *Hollós* dr. hivatkozott arra, hogy a hosszú utazás nagyon megviselte és azonkívül utközben megfázott és beteg, ennek dacára az ügy fontosságára való tekintettel készséggel elvállalta a göröcsövi vizsgálat megajjtását. *Hollós* József dr. a vizsgálat eredményéről a következőket mondotta a *Dél-magyarország* munkatársának:

— Laboratóriumomban a vizsgálatot leg gondosabban megejtettem. A bélürülékben *vibriákat nem találtam,* pedig a vibriók jelenléte a legbiztosabb ismérve az ázsiai kolerának. Mindennek dacára, határozottan nem állítom, hogy *Ördög* József nem kolerában szenved, mert ezt határozottan és tudományos biztónsággal csakis a *biológiai* vizsgálat hivatott megállapítani. A biológiai vizsgálat pedig három-négy napot vesz igénybe. Épen ezért a váladékot a kolozsvári bakteriológiai intézetnek küldtettem el, mely kétségtelenül meg fogja mondani a valóságot. Addig is azonban *Ördögöt úgy kell kezelni, mint fertőző beteget, mert lehetséges, hogy kolerás.*

Szalay József dr. helyettes főkapitány, amikor értesült az esetről, azonnal megtette a legszigorubb óvintézkedéseket. Mivel megállapítva még nincsen, hogy kolerás-e *Ördög* vagy se, a főkapitány a legrosszabb esetet vette tekintetbe és a menhely *sürgős fertőtlenítését elrendelte,* továbbá *öt napra bezáratta a menhelyet,* mert *Ördög* megbetegedése előtt ott lakott. Egyébként az esetre vonatkozólag így nyilatkozott:

— Tudományos pozitívítással még nem sikerült megállapítani, hogy milyen betegségben szenved *Ördög* József, óvatosságból egyelőre úgy kezelik, mintha kolerás volna. A váladékot elküldtük Kolozsvárra, az ottani egyetemi bakteriológiai intézetbe, ahonnan négy-öt nap múltán megérkezik a válasz. Akkor kétségtelen véleményt kapunk, addig pedig *Ördög* a kolerabarakkban marad. A *hatóság minden óvintézkedést megtett a veszedelem elkerülésére.* Minthogy a koleragyanus beteg a városi menhely lakója, a

Értesítés.

☪ Telefon 1203. sz. ☪

Kárpitos árú bárkinek részletfizetésre is

Dús választék kész diván, ottomán, matracok, garnitúrák stb. — Javítások jótállással szakszerűen és olcsón eszközöltetnek.

BALOG,

☪ kárpitos-üzlet ☪

☪ Kossut Lajos-sugárut 6. szám. ☪